

## Tagungsankündigung

Sehr geehrte Damen und Herren,

das AFI | Arbeitsförderungsinstitut organisiert am **27. Mai 2016** eine Tagung zu einem immer aktueller werdenden Thema:

## Annuncio convegno

Gentili signore e signori,

l'IPL | Istituto Promozione Lavoratori organizza per il **27 maggio 2016** un convegno su una tematica di crescente importanza:

### Chronische Krankheiten. Beschäftigungsfähigkeit und Arbeitsbedingungen der Betroffenen

Freitag, 27. Mai 2016  
08:45 – 13:00 Uhr  
Pastoralzentrum  
39100 Bozen

### Malattie croniche. Occupabilità e condizioni di lavoro dei soggetti coinvolti

Venerdì, 27 maggio 2016  
ore 08:45 – ore 13:00  
Centro Pastorale  
39100 Bolzano

Eingeladene Referenten:

- Simone Varva, Senior Research Fellow, Università degli Studi di Milano – Bicocca
- Roberta Caragnano, Expertin für Arbeitsmarktpolitik und dezentrale Kollektivvertragsverhandlungen
- Martin Block, Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger
- Südtiroler Entscheidungsträger und Experten

Beiträge und Diskussion am Vormittag werden **simultan übersetzt**.

Die Tagung schließt mit einem **Buffet** ab, das Gelegenheit zum **Networking** bieten soll.

Am **Nachmittag** (14:00 Uhr – 16:00 Uhr) besteht die Möglichkeit, sich mit den anwesenden Experten im **kleinen Kreis** auszutauschen. Die

Relatori invitati

- Simone Varva, Senior Research Fellow, Università degli Studi di Milano
- Roberta Caragnano, esperta di politiche del mercato del lavoro e della contrattazione decentrata
- Martin Block, Associazione principale degli enti assicurativi austriaci
- Responsabili ed esperti locali

I contributi e la discussione della mattinata vengono **tradotti in simultanea**.

Il convegno si conclude con un **buffet**, che sarà un'occasione di **networking**.

Per il pomeriggio (ore 14:00 – ore 16:00) sono **previsti dei workshop a numero ristretto** con i relatori. La partecipazione nel pomeriggio è

Teilnahme ist Gewerkschaftsvertretern und –  
mitarbeitern vorbehalten.

limitata a rappresentanti e collaboratori  
sindacali.

Das Tagungsprogramm wird Ihnen in Kürze  
übermittelt. Wir bitten Sie, sich bereits jetzt  
diesen Termin vorzumerken. Über Ihre  
Anwesenheit und Ihren Diskussionsbeitrag  
würden wir uns sehr freuen.

Il programma del convegno vi sarà inviato tra  
pochi giorni. Vi prego di annotare la data.  
Saremmo lieti della vostra partecipazione e del  
vostro contributo.

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Toni Serafini  
Präsident - Presidente

Stefan Perini  
Direktor - Direttore